minigorilla

取扱説明書

本製品をご使用になる前によくお読みください。また、本書は保証書も兼ねていますので、大切に保存してください。

powertraveller

minigorilla

パワートラベラー ミニゴリラのご紹介

このたびはパワートラベラー ミニゴリラをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

ミニゴリラは、ネットブックをはじめ様々な機器に電力を供給できるポータブルバッテリーです。

スリムで軽量かつコンパクトなデザインは、旅行や出張、アウトドアなどの外出時にも持ち歩きでき、とても便利です。

Roam wild •••
ポケットに入れ、どこへでも持ち歩けるポータブルバッテリー
“ミニゴリラ”
www.powertraveller.jp

ミニゴリラの特長

- **コンパクト設計**
  わずか265gのミニゴリラはスリムでコンパクト。ポケットやカバンに入れて気軽に持ち歩きできます。

- **簡単操作**
  操作ボタンはたった一つ。簡単な設定で、接続機器に電力を供給します。

- **互換性**
  出力電圧を変えられるから多くの機器に対応可能。様々な場面で電源ソリューションとなります。

- **スタイリッシュデザイン**
  ラバー調の外装に、耐衝撃性ゴムを採用した保護ストリップを装備

- **安全設計**
  過電圧防止、過電流防止、短絡保護、過放電防止、過充電防止、オーバーヒート防止などの安全回路を内蔵

- **拡張性**
  別売のソーラーパネル「ソーラーゴリラ」と接続すれば、太陽光から充電することも可能

目　次

- 安全上のご注意 4
- 用　語 6
- 内容物一覧 8
- ミニゴリラで使用・充電できる機器 9
- ミニゴリラの使い方 10
  - 電源のON/OFF
  - ネットブック等機器との接続の準備
  - 正しい電圧の設定と、ネットブック等の機器の使用
  - USB充電可能なポータブル機器の充電
  - バッテリー残量の確認
  - ミニゴリラの充電
- ミニゴリラ付属プラグ 13
  - プラグパック1 と プラグパック2
  - 適切なプラグの選び方
  - ネットブック等の機器用のプラグの付け方
- トラブル対処法（Q&A） 14
- 製品仕様 15
- アフターサービス 16
- 保証書 18

安全上のご注意

- 製品を正しく安全にご使用いただくために、ご使用の前にこの「安全上のご注意」を必ずお読みください。
- この「安全上のご注意」には安全のための重要な情報が記載されていますので、常にお守りください。
- 次の表示の区分は、記載内容を守らず、誤った使用をした場合に生じる危害や損害の程度を説明しています。

⚠**危険**：取扱いを誤った場合、人が死亡または重傷を負う差し迫った危険の発生が想定される内容です。
⚠**警告**：取扱いを誤った場合、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。
⚠**注意**：取扱いを誤った場合、人が重傷を負う可能性および物的損害のみの発生が想定される内容です。

⚠危険

入力と出力を逆に接続しないでください。液もれ、発熱、発火、破裂、ケガの原因となります。

電源は専用の AC アダプターを使用してください。他の電源を使用すると発熱、発火、感電、ケガの原因となります。

定格電圧・電流を超えて充電しないでください。AC アダプターの定格を超えて充電しないでください。機器の故障やケガの原因となります。

専用のプラグを使用してください。他のアクセサリー類を使用すると火災や本体や接続機器の破損の原因となります。

お手入れの際は必ずプラグを抜いてください。ケガや故障の原因となります。

液もれに注意してください。本製品内部の液が目に入ったときは、こすらずきれいな水で洗った後、直ちに医師の診察を受けてください。失明などの原因となります。

入力端子、出力端子をショートしないでください。金属性のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないでください。感電や機器の故障でケガの原因となります。

分解・改造をしないでください。液もれ、発火、発熱、破裂の原因となります。

濡らさないでください。水やペットの尿などの液体が入ると発熱、感電、故障の原因となります。

火の中に入れないでください。液もれ、発火、発熱、破裂の原因となります。

高温の場所で使用、放置しないでください。火のそばやストーブのそば、炎天下の車内などに置かないでください。変形、故障、やけどの原因となります。

⚠警告

コードを踏みつけたり、機器の下敷きにしてコードが傷むことがないようにしてください。もしコードが傷んだら使用しないでください。感電、発熱、火災の原因となります。

充電中は安定した場所に置いてください。また布や布団で覆ったり包んだりしないでください。

所定の充電時間を超えても充電が終了しない場合は、充電をやめてください。そのまま使用すると液もれ、発火、発熱、破裂の原因となります。

使用中、保管時に異臭、発熱、変色、変形など、今までと異なるときは使用しないでください。液もれ、発火、発熱、破裂の原因となります。

小児が使用の際には保護者が正しい使用方法を教えてください。乳幼児の手の届かないところで使用・保管してください。小さな部品を飲み込むと窒息の恐れがあります。

毛布などがかかった状態で使用しないでください。

濡れた手でバッテリーや AC アダプターを使用しないでください。感電や発火の原因となります。

風呂場などの湿気が多い場所では使用しないでください。発熱、感電、故障などの原因となります。

引火、爆発の恐れがある場所では使用しないでください。爆発や火災の原因となります。

本製品内部の液が皮膚や衣類に付着したときは、すぐにきれいな水で洗い流してください。皮膚に障害を起こす原因となります。

本体に金属などを差し込まないでください。発熱や発火の原因となります。

強い衝撃を与えたり、投げつけたりしないでください。故障や火災の原因となります。

電子レンジなどの加熱調理機器や高圧容器に入れないでください。発熱、発煙、発火の原因となります。

⚠注 意

落下しやすい場所、ほこりや磁気が多い場所に置かないでください。ケガ、発熱、発火、液もれ、破裂の原因となります。

直射日光が当たる場所にこの製品を置かないでください。

重いものをのせたり、落下しやすいところや磁気、ほこりの多い場所に置かないでください。ケガ、発熱、発火、液もれ、破裂の原因になります。

0℃～ 40℃の範囲内で充電してください。これ以外での温度のところでの充電は液もれ、発熱、破裂の原因になります。

用　語

ミニゴリラ	本体。充電式ポータブルバッテリー
高密度リチウムポリマー電池	ミニゴリラに内蔵された高エネルギーの充電式電池
プラグパック1「ゴリラナッツ」	ネットブック等の機器との接続に使うプラグセット。 パワートラベラー社の呼称
プラグパック2「モンキーナッツ」	USB充電できるポータブル機器との接続に使うプラグセット。 パワートラベラー社の呼称
IN	ACアダプターやソーラーゴリラ（別売）からミニゴリラを充電するための入力用DCジャック
OUT	ミニゴリラからネットブック等の機器を充電するための出力用DCジャック
mAh（ミリ・アンペア・アワー）	1時間に出力される電力量の単位
V（ボルト）	機器を駆動するのに必要な電圧の単位。ミニゴリラは、USB端子では5V、OUTジャックでは8.4V、9.5V、10.5V、12V、19Vの出力電圧に設定できます。
USB	ユーエスビー（Universal Serial Bus：ユニバーサル・シリアル・バス）は機器接続の標準規格の一つ。供給電圧は5V

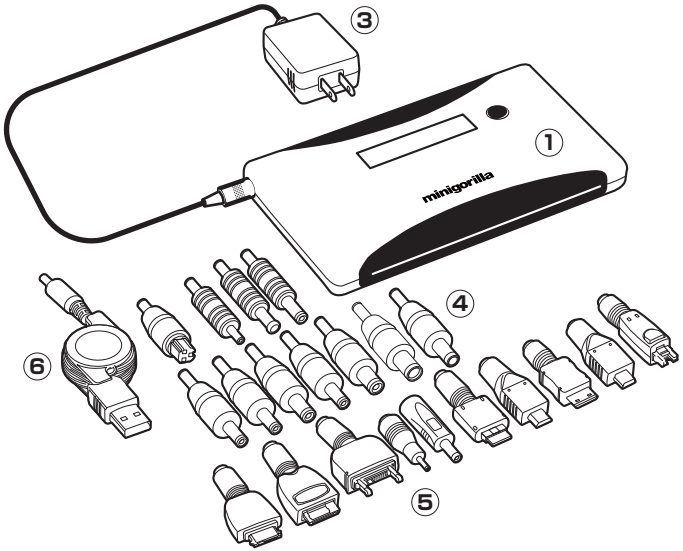
出力	機器を充電するためにミニゴリラから電気が出力されること
入力	ミニゴリラを充電するためにACアダプターやソーラーゴリラ(別売)から電気が入力されること
iPod 米国および他の国々で登録された Apple Inc. の商標です。	アップル社によって設計および販売されている携帯型デジタル音楽プレイヤー
過充電防止	ミニゴリラが満充電になると自動的に充電を止める機能
短絡保護	地絡・漏電等により短絡の可能性がある場合、ミニゴリラを自動的にシャットダウンする機能
過放電防止	ミニゴリラに機器を接続したときに、機器がミニゴリラに放電することを防ぐ機能
過電圧防止	一定の電圧レベルを自動的に維持する機能
オーバーヒート防止	ミニゴリラがオーバーヒートするのを防ぐ機能

内容物一覧

まず最初に、すべての内容物がそろっているかご確認ください。
万一不足の場合はお買上げの販売店にご相談ください。

- 充電式ポータブルバッテリー「ミニゴリラ」①
- 内ポケット付専用ケース ②
- 専用ACアダプター ③
- プラグパック1「ゴリラナッツ」④
  プラグが11個入っています。ネットブック等の機器と接続する時に使用します。各プラグには番号が記載されており、付属のDCケーブルに接続して使用します。
- DCケーブル
- プラグパック2「モンキーナッツ」⑤
  プラグが10個入っています。携帯電話やスマートフォン等、USB充電できるポータブル機器と接続する時に使用します。付属のUSBケーブルに接続して使用します。
- USBケーブル ⑥
- 取扱説明書（兼 保証書）

※プラグパック1「ゴリラナッツ」とプラグパック2「モンキーナッツ」は専用ケースに一緒に入っています。また、日本仕様にのみ付属するNTTドコモFOMA ／ソフトバンク3G用プラグとau用プラグはケースに入っていません。



ミニゴリラで使用・充電できる機器

- ミニゴリラは
  1. USBから5V、DCジャックから8.4V、9.5V、10.5V、12V、19Vで使用・充電でき、
  2. 付属のプラグで接続できる

  以下の機器を使用・充電することが可能です。

ネットブック
※対応表、または www.powertraveller.jp をご参照ください。

デジタルカメラ、ビデオカメラ

ナビゲーション、GPS、ラジオ

携帯電話、スマートフォン

携帯音楽プレイヤー

アップルiPodシリーズ(FireWireバージョン除く)、iPhone、iPad（別売の専用アダプター「ゴリラパッド」を経由して）
※アップル用プラグは付属していません。お手持ちのアップルDockコネクタUSBケーブルを使用してください。

携帯ゲーム機

ミニゴリラの使い方

内容物をパッケージから出して、内容物一覧（8ページ）を参考に確認してください。そして、ミニゴリラをご使用の前に、次のステップ1〜6をよくお読みください。

ステップ1　電源のON/OFF（図A）

- ミニゴリラのON/OFFボタンを5秒間長押しして、電源を入れます。**(1)**
- 電源が入るとLCDパネルが点灯し、約10秒後、青く光るLCDパネルのバックライトが消灯します。**(2)**
- バックライトを再度点灯させるには、ON/OFFボタンを押してください。
- 約1分間使用しないと、ミニゴリラの電源は自動的に切れます。
- 電源を切るには、ON/OFFボタンを5秒間長押しします。

ステップ2　ネットブック等機器との接続の準備（図B）

- 使用する機器に対応したプラグとDCケーブルを用意します。
  ※対応表、もしくは www.powertraveller.jp をご参照ください。
- プラグの一方にDCケーブルを付け、もう一方を機器のDCジャックに接続します。**(1)**

ステップ3　正しい電圧の設定と、ネットブック等の機器の使用（図B）

<注意> 必ず、使用する機器の指定の電圧を事前に確認し、ミニゴリラの出力電圧を正しく設定してからご使用ください。間違った出力電圧で使用すると、機器の故障の原因となりますのでご注意ください。

接続する前に、使用する機器の指定の電圧を確認してください。機器のACアダプターの表示または取扱説明書で確認できます。

図 A

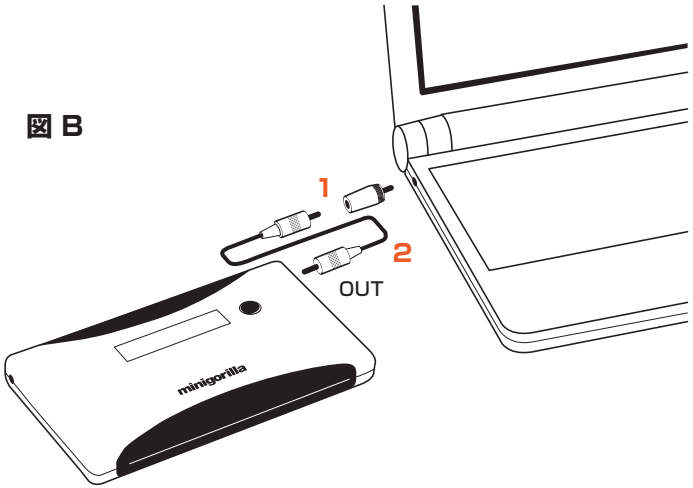


図 B

例えば、機器のACアダプターに「O/P：DC 19V」と表示されている場合、指定の電圧は19Vです。

- ミニゴリラのON/OFFボタンを5秒長押しして、電源を入れます。
- 同じON/OFFボタンを押して出力電圧を選択、使用する機器の指定の電圧に正しく設定します。
- 設定可能な出力電圧は、8.4V、9.5 V、10.5V、12 V、19 Vです。
  ※それ以外の電圧を指定するネットブック等の機器にはご使用になれません。
- ミニゴリラのOUTジャックに、機器と接続されたDCケーブルを差し込みます。**(2)** これで機器を使用できます。
- 誤ってミニゴリラの出力電圧を変えないために、機器を使用し始めてしばらく経つと、LCDパネルに表示された出力電圧が点滅し、出力電圧がロックされます。ロックされると、ON/OFFボタンを押しても出力電圧を変えることはできません。
  出力電圧を変えるには、一旦電源を切り、再度電源を入れてから変更してください。
- ミニゴリラは最後に設定した出力電圧を次回使用時まで記憶しています(次回、電源を入れたとき、最後に設定した出力電圧が表示されます)。しかし、次回使用時も必ず、ミニゴリラの出力電圧が正しく設定されているか確認してから、機器を接続・使用してください。

注意： ミニゴリラでネットブック等を使用した際、ネットブック等の画面が明滅することがあります。これはミニゴリラの出力電力がネットブック等の要求する電力より低い可能性があるからです。ネットブック等の輝度設定を変更する等、消費電力を下げることにより、ネットブック等が使用可能になる場合があります。

ステップ4　USB充電可能なポータブル機器の充電（図C）

ミニゴリラは携帯電話やスマートフォン、携帯音楽プレイヤー、携帯ゲーム機、その他USB充電が可能な機器を充電することができます。

- ミニゴリラのON/OFFボタンを5秒間長押しして、電源を入れます。**(1)**
- 付属のUSBケーブルを用意します。**(2)**
- ミニゴリラのUSB端子にUSBケーブルを接続します。**(3)**
- 充電するポータブル機器に適合するプラグをUSBケーブルに付け、機器に接続します。**(4)** これで機器の充電が始まります。
- 機器が満充電になると、ミニゴリラは自動的に充電を終了します。
- iPhoneやiPodシリーズ（FireWireバージョン除く）は、お手持ちのアップルDockコネクタUSBケーブルを使い充電してください。アップル用プラグは付属していません。
- iPadは、別売の専用アダプター「ゴリラパッド」を使い、OUTジャックから充電してください。ミニゴリラの出力電圧は8.4Vに設定することをおすすめします。

注意： ミニゴリラのUSB端子は5Vのみを出力しますので、出力電圧を選択する必要はありません。

ステップ5　バッテリー残量の確認

- ミニゴリラのバッテリー残量は、LCDパネル右の6本のバーで表示されます。

- 6本のバーが残り1本になり、LCDパネル左下のバッテリーアイコンが点滅したら、バッテリー残量はわずかですのでミニゴリラを充電してください。

ステップ6　ミニゴリラの充電

ミニゴリラの充電には専用ACアダプターを使用します。また、別売のソーラーパネル「ソーラーゴリラ」を用いて太陽光からの充電も可能です。

コンセントから

- 付属の専用ACアダプターを使って、ミニゴリラを充電します。
- ACアダプターをミニゴリラのINジャックとコンセントに接続します。ミニゴリラのLCDパネルが点灯、右のバーが点灯・点滅し、充電が始まります。
- ミニゴリラは約4〜5時間で満充電になります。

重要： ミニゴリラが満充電のときや使用していないときは、必ずACアダプターを外してください。

太陽光から

- 別売のソーラーパネル「ソーラーゴリラ」を使って、太陽光でミニゴリラを充電することも可能です。
- L52Dプラグを選び、ソーラーゴリラ付属のDCケーブル（2m）を使用して、ミニゴリラとソーラーゴリラを接続してください。
- ソーラーゴリラについては www.powertraveller.jp でご覧になれます。

ソーラーゴリラで
充電するミニゴリラ

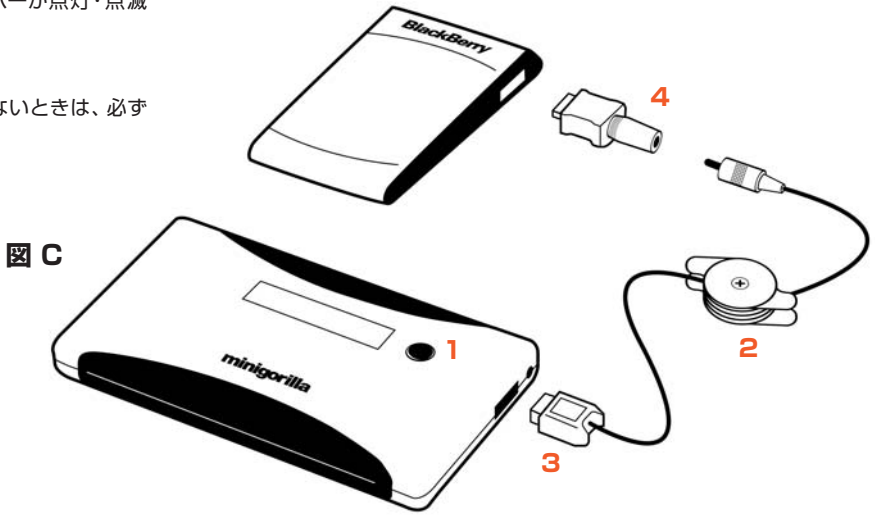


図 C

ミニゴリラ付属プラグ

ステップ1

プラグパック1

プラグパック2

- プラグはミニゴリラと各種機器を接続するための部品です。
- ミニゴリラには各種プラグが付属しています。接続する機器に応じて適切なプラグを選んでください。

プラグパック1「ゴリラナッツ」
- ネットブック等の機器に接続するためのプラグです。各プラグに番号が記されおり、11個のプラグが入っています。
- これらのプラグは付属のDCケーブルに付け、接続する機器のDCジャックに挿入します。

プラグパック2「モンキーナッツ」
- 携帯電話やスマートフォン等、USB充電可能なポータブル機器に接続するためのプラグです。10個のプラグが入っています。
- これらのプラグは付属のUSBケーブルに付け、接続する機器に挿入します。

※プラグパック1「ゴリラナッツ」とプラグパック2「モンキーナッツ」は専用ケースに一緒に入っています。また、日本仕様にのみ付属するNTTドコモFOMA／ソフトバンク3G用プラグとau用プラグはケースに入っていません。

ステップ2　適切なプラグの選び方
- 対応表、もしくは www.powertraveller.jp をご参照ください。

ステップ3　ネットブック等の機器用のプラグの付け方
- 以下の写真のようにプラグを付属のDCケーブルに付け、機器のDCジャックに挿入してください。

トラブル対処法（Q&A）

Q. ミニゴリラを購入後、充電せずに使うことはできますか？
A. はい。ミニゴリラは60%充電された状態で出荷されますので、パッケージから出してすぐご使用いただけます。

Q. もし適切なプラグが見つからないときは、どうしたらいいでしょうか？
A. ホームページ（www.powertraveller.jp）をご覧ください。

Q. ミニゴリラの電源が自動的に切れてしまいます。
A. いくつかの原因が考えられます。
1. 機器の充電が完了した、またはミニゴリラに機器が接続されていない。
2. ミニゴリラの電力がなくなった。
3. ミニゴリラの安全回路が作動した。

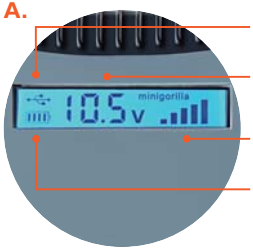
Q. ミニゴリラを充電中、機器を接続して使うことはできますか？
A. 充電中、ミニゴリラのOUTジャックからの出力電圧は9Vで固定されます。したがいまして、使用する機器の指定の電圧が9Vなら、ミニゴリラを充電しながら機器を使用することは可能です。また、ミニゴリラは対応していない電圧を検知したときにシャットダウンすることがあります。
ただし、USB端子から充電できる携帯電話やスマートフォン、携帯音楽プレーヤー等のポータブル機器は同時充電が可能です。

Q. ミニゴリラでどれくらいの時間、ネットブックは使用できますか？
A. ネットブックの仕様によりますが、およそ2〜3時間です。

Q. ミニゴリラの充電にはどれくらいの時間が必要ですか？
A. 約4〜5時間です。

Q. USBでミニゴリラを充電できますか？
A. 充電できません。付属の専用ACアダプターで充電してください。

Q. LCDパネルの表示の意味は？
A.



USB

DCジャックは使用可能で、設定された電圧が表示されます。

バッテリー残量

点滅したら、バッテリー残量は残りわずかですので充電が必要です。

Q. 接続した機器の適切な電圧を、ミニゴリラは自動的に認識しますか？
A. いいえ。機器を接続する前に、必ず機器指定の電圧を設定してください。また、ミニゴリラは最後に設定した出力電圧を記憶し、次回電源を入れたとき、前回設定した電圧が表示されます。

Q. 使用する機器の指定の電圧を知るにはどうすればいいですか？
A. 機器のACアダプターに電圧が表示されています。また、機器の取扱説明書に記載されています。

Q. 間違った電圧で機器を使用した場合、どうなりますか？
A. 機器を壊してしまう場合があります。必ず出力電圧を正しく設定してからご使用ください。

Q. 「ソーラーゴリラ」という製品があると聞きましたが、それは何ですか？
A. ソーラーゴリラは、ミニゴリラや様々な機器を充電・使用することが可能な、別売のパワフルなソーラーパネルです。携帯性に優れ、アウトドアでの使用に適しています。

製品仕様

内蔵バッテリー	充電式リチウムポリマー電池
バッテリー容量	9000mAh / 3.7V
入力端子	DCジャック
充電方法	付属ACアダプター（別売のソーラーパネル「ソーラーゴリラ」でも可能）
充電時間（付属ACアダプター使用）	約4〜5時間
出力端子	DCジャック、USB
出力電圧	USB：5V　DCジャック：8.4 / 9.5 / 10.5 / 12 / 19V
表示	LCDパネル（充電、出力電圧、バッテリー残量）
保護機能	過電圧防止、過電流防止、短絡保護、過放電防止、過充電防止、オーバーヒート防止
外装材質	耐衝撃ラバー保護ストリップ付レーザエッチング加工ハウジング
外形寸法	w.150 x h.83 x d.14mm
重量	265g（本体のみ）
使用温度範囲	0〜40℃

電池容量と出力電流

電池容量：9000mAh

各電圧での電池容量目安

5V（USB）モード	6000mAh
8.4Vモード	4000mAh
9.5Vモード	3500mAh
10.5Vモード	3200mAh
12Vモード	2800mAh
19Vモード	2000mAh

出力電流

5V（USB）	600mAh Max
8.4V	3A Max
9.5V	3A Max
10.5V	3A Max
12V	3A Max
19V	1.5A Max

アフターサービス

1 保証書の「お買上げ日」、「販売店印」を必ずご確認のうえ、内容をよくお読みいただき、大切に保管してください。
2 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。
3 修理をお申しつけされる場合

保証期間中

製品に保証書（本書）を添えて、お買上げの販売店にご持参ください。保証書に記載された内容に基づき修理いたします。

保証期間外

修理が可能な場合は、ご要望により有料にて修理いたします。

4 その他、製品に関するお問合わせ、ご質問などがございましたら、弊社までご連絡ください。

〈販売代理店〉
株式会社アンビエンテック
Tel：03-5953-4014
受付時間：月～金 10:00～17:00（土日祝祭日は休み）

1 保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。

[1] ご使用上の誤り、あるいは改造や不当な修理による故障および損傷

[2] お買上げ後の不適切な取扱い（例えば落下）、あるいは輸送、移動などによる故障および損傷

[3] 火災・地震・水害・落雷・その他の天災地変、ならびに公害・塩害・ガス害（硫化ガスなど）・異常電圧・指定外の使用電源（電圧、周波数）・その他の外部要因による故障および損傷

[4] 業務用としての使用、あるいは一般家庭用以外に使用された場合の故障および損傷

[5] 本書のご提示がない場合

[6] 本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入がない場合、あるいは字句を書き換えられた場合

[7] 設定の調整、変更、消耗部品の交換

2 本書に記入されているお買上げ販売店に修理をご依頼になれない場合には、弊社にお問い合わせください。

3 本書は日本国内においてのみ有効です。
Effective only in Japan

4 本書は再発行いたしませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

この保証書は、本書に明示した期間および条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間が経過した後の修理についてご不明の場合は、お買上げの販売店もしくは弊社にお問い合わせください。

株式会社アンビエンテック
170-0013
東京都豊島区東池袋1-47-6
Tel：03-5953-4014　Fax：03-3984-2882
www.ambientec.co.jp
www.powertraveller.jp

Ambientec Corporation
1-47-6 Higashi-Ikebukuro
Toshima-ku, Tokyo 170-0013 Japan
Tel: +81 3 5953 4014 Fax: +81 3 3984 2882
www.ambientec.co.jp
www.powertraveller.jp

powertraveller ミニゴリラ保証書 持込修理

品　番	MG001	保証期間	本体　1年間

※お買上げ日	年　月　日
※お客様	お名前 ご住所 電　話　（　）　－
※販売店	住所・店名 電　話

SAMPLE

お買上げ日から上記保証期間中に、取扱説明書、本体表示などの注意書きに従った正常な使用状態で故障した場合には、本書記載内容にもとづき無料修理いたします。製品と本保証書をご持参のうえ、お買上げの販売店に修理をご依頼ください。
※印欄に記入のない場合は無効となります。必ずご確認ください。

株式会社アンビエンテック　Tel：03-5953-4014 受付時間：月～金 10:00～17:00（土日祝祭日は休み）

minigorilla

minigorilla™ is the trademark of Powertraveller Limited registered in the UK and Europe

powertraveller

〈販売代理店〉
株式会社アンビエンテック
170-0013
東京都豊島区東池袋1-47-6
Tel：03-5953-4014
info@ambientec.co.jp

www.powertraveller.jp
www.ambientec.co.jp

Printed in China